



## Consejo Económico y Social

Distr. general  
22 de diciembre de 2006  
Español  
Original: inglés

---

### Comisión de Estadística

37° período de sesiones

7 a 10 de marzo de 2006

Tema 4 d) del programa provisional\*

**Temas de información: estadísticas de la pobreza**

### Estadísticas de la pobreza

### Informe del Secretario General

#### *Resumen*

El presente informe se elaboró de conformidad con la solicitud formulada por la Comisión de Estadística en su 36° período de sesiones\*\*. En él se describen las etapas finales de la preparación del Manual de las Naciones Unidas sobre estadísticas de la pobreza, en particular una consulta mundial sobre las prácticas actuales de los países para medir la pobreza. El informe se presenta a la Comisión de Estadística a efectos de información.

---

\* E/CN.3/2006/1.

\*\* *Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social, 2005, Suplemento No. 4 (E/2005/24), cap. I.B.*



## I. Introducción

1. En su 35º período de sesiones la Comisión de Estadística, expresó su reconocimiento por el proceso consultivo de gran alcance instituido por la División de Estadística de las Naciones Unidas para la elaboración del Manual sobre estadísticas de la pobreza (véase E/2004/24, cap. II.G, párr. 12). La Comisión también destacó la necesidad de que el manual no sea un instrumento normativo sino más bien una guía práctica de medición de la pobreza sobre la base de las prácticas seguidas por los distintos países. En su 36º período de sesiones la Comisión examinó el esbozo detallado propuesto del manual y reconoció que el alcance actual del manual era adecuado (véase E/2005/24, cap. IV.C, párr. 22).

2. Se ha terminado ya de redactar el texto del Manual sobre estadísticas de la pobreza y se ha presentado para su edición oficial. A efectos de información, la versión sin editar puede consultarse en el sitio de la División de Estadística de las Naciones Unidas en la Web (pueden solicitarse ejemplares impresos a la División). El manual es producto de un estudio de tres años encaminado a comprender mejor las formas en que los países miden actualmente la pobreza y, al propio tiempo, detectar los aciertos y desaciertos en los procesos de reunión de datos. El manual contiene recomendaciones con respecto a las prácticas recomendadas, que también deberán ayudar a obtener estadísticas nacionales más comparables.

## II. Redacción del manual

3. En 2004 se celebraron cuatro cursos prácticos regionales sobre mediciones de la pobreza —en países de América Latina y el Caribe (mayo), África (julio), Asia y el Pacífico (octubre), y Asia Occidental (noviembre). Los objetivos específicos de los cursos prácticos eran analizar el contenido del manual con los países para incorporar sus perspectivas prácticas regionales y determinar los problemas comunes que encaraban los países en esta esfera.

4. Tras la celebración de los cursos prácticos, la División de Estadística trabajó con varios expertos para elaborar los diversos capítulos del manual. Un grupo de expertos integrado por los autores y revisores de los capítulos se reunió en Nueva York en junio de 2005 para realizar un examen exhaustivo del primer borrador completo del manual. En todas las etapas de la labor, los diversos borradores se publicaron en el sitio de la División en la Web, a fin de asegurar la transparencia del proceso y facilitar la contribución de los expertos nacionales a las deliberaciones en curso. Un representante del Grupo de Río participó también activamente en la reunión del grupo de expertos con el objetivo de asegurar la complementariedad entre el manual y el compendio que estaba preparando el Grupo de Río.

5. Para apoyar la elaboración de los diversos capítulos, en 2005 la Comisión de Estadística realizó un estudio mundial encaminado a evaluar las diversas formas en que se estaba midiendo la pobreza. Otros dos objetivos del estudio eran analizar las perspectivas regionales sobre la forma en que los países evaluaban la pobreza y determinar el modo en que podría mejorarse la medición de la pobreza. Se elaboró un cuestionario sobre mediciones de la pobreza basado en las prácticas actuales. Luego de traducirse al español, francés, inglés y ruso, el cuestionario fue enviado a las oficinas nacionales de estadística de casi 200 países de todo el mundo. Para octubre de 2005, 74 naciones habían respondido íntegramente al cuestionario. Con el fin de obtener

una tasa de respuesta superior, las Naciones Unidas prepararon una versión abreviada del cuestionario y, un mes después, otros 15 países habían presentado respuestas. Posteriormente las respuestas se consolidaron en un cuadro sinóptico que servirá como documento de antecedentes del presente informe.

6. Las oficinas de estadística de 15 países indicaron que en esos momentos no estaban recopilando datos sobre la pobreza. La conclusión fundamental a que se llegó en el estudio mundial fue que existía una gran diversidad de prácticas. Por ejemplo, el 65% de los países que respondieron aplicaban el concepto de pobreza absoluta, de modo que cerca de la tercera parte no lo hacía. Análogamente, las prácticas son muy diversas entre los 75 países que indicaron si hacían ajustes por equivalencia de adultos en sus análisis de la pobreza (el 38% de los países dijeron que hacían algún tipo de ajuste por edad o sexo). Había una diferencia notable en las necesidades calóricas mínimas de la persona, que oscilan entre 2.000 kilocalorías y casi 3.000 kilocalorías. En términos generales, los datos muestran un amplio consenso acerca de los principios que rigen la medición de la pobreza, aunque también revelan una considerable variación en cuanto a la forma en que esos principios se aplican en la práctica.

### **III. Resumen del manual**

7. El manual se centra en las dificultades que enfrentan los países en desarrollo. Presenta opciones prácticas de medición, teniendo en cuenta las particularidades locales en la medida posible. En ese sentido, el manual es un examen actualizado de las estadísticas de la pobreza. Si bien no ofrece conceptos ni métodos nuevos, su sólido componente metodológico está concebido para servir de base a la labor empírica futura en los países.

8. La publicación consta de nueve capítulos, que abarcan la labor teórica y la aplicada (en el Anexo figuran los títulos de los capítulos). A la vez que se destacan las cuestiones prácticas, se tratan algunas cuestiones técnicas y se examinan los cambios metodológicos más recientes en la medición de la pobreza. En el manual también se recomienda que se preste apoyo internacional para ayudar a los países en la labor de reunión y análisis de los datos sobre la pobreza, especialmente el uso de un enfoque más armonizado para reunir y comparar los datos a través del tiempo y el espacio.

9. Puesto que el manual se centra en el mejoramiento de las prácticas nacionales, no se analiza explícitamente la cuestión de la comparación de la pobreza en el mundo. Con todo, en la publicación se trata la cuestión de la comparación internacional examinando la aplicabilidad de los enfoques conceptuales armonizados a las mediciones de la pobreza y promoviendo protocolos comunes para la reunión de datos en el nivel nacional, lo que probablemente conducirá a que los datos sobre la pobreza sean más comparables entre los países, entre las regiones y a través del tiempo.

### **IV. Actividades futuras**

10. Como primer paso hacia la aplicación práctica del manual en los países, en el contexto de su proyecto relativo a la cuenta para el desarrollo, encaminado a fortalecer la capacidad estadística, en 2006 la División de Estadística trabajará con los

países de la Comunidad Económica de los Estados de África Occidental (CEDEAO) y su secretaría en una publicación sobre estadísticas de la pobreza, en la que no sólo se compilarán los datos de que se dispone actualmente para medir la pobreza en esa subregión, sino que también se analizarán las diversas prácticas usadas en los países de la CEDEAO y se estudiará en qué medida es conveniente y posible armonizar a nivel regional las prácticas de medición, tanto para aumentar la comparabilidad como con miras a crear una base para el intercambio efectivo de la experiencia práctica.

## Anexo

### **Títulos de los capítulos del Manual sobre estadísticas de la pobreza**

Capítulo 1: Introducción

Capítulo 2: Conceptos de pobreza

Capítulo 3: Mediciones de la pobreza

Capítulo 4: Prácticas de los países en relación con la compilación de estadísticas sobre pobreza

Capítulo 5: Herramientas estadísticas y métodos de estimación para las mediciones de la pobreza basadas en encuestas transversales de hogares

Capítulo 6: Cuestiones estadísticas en la medición de la pobreza a partir de fuentes distintas de las encuestas de hogares

Capítulo 7: Análisis de la pobreza con fines normativos: perfiles y distribución geográfica de la pobreza

Capítulo 8: Análisis de la dinámica de la pobreza

Capítulo 9: Conclusiones

---